


نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: هفتم شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۲	جمهوری اسلامی ایران اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه تهران دبیرستان دوره اول غیردولتی پسرانه  مرزداران	نام درس: آموزش قرآن نام دبیر: هادی اشترانی تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۰۵ ساعت امتحان: ۸ صبح مدت امتحان: ۴۰ دقیقه
---	--	---

بِه نام گشاینده کارها ز نامش شود سهل ، دشوار ها	۴
---	---

۱	جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: تعَقِّل و اندیشه می کنند - مُخْتَلِف - عِبَاد - افراد با تقوا - أَرْسَلْنَا - چشمه ها - فقط - معبود - گفتند - سپاس و ستایش - لطف و رحمت - یا، آیا - أَنْزَلْنَا - توکَّل کن - قَدِير - بر - إِنَّ - الَّذِي - می گویند	۴															
	<table> <tr> <td>فَضْل =</td><td>..... = قَطْعَا</td><td>..... = بندگان</td></tr> <tr> <td>حَمْد =</td><td>أَم =</td><td>يَعْقِلُونَ =</td></tr> <tr> <td>..... = توانا</td><td>قالوا =</td><td>..... = کسی که</td></tr> <tr> <td>..... = گوناگون</td><td>تَوَكَّل =</td><td>..... = إله</td></tr> <tr> <td>..... = فرو فرستادیم</td><td>عُيُون =</td><td>..... = مُتَّقِينَ</td></tr> </table>	فَضْل = = قَطْعَا = بندگان	حَمْد =	أَم =	يَعْقِلُونَ = = توانا	قالوا = = کسی که = گوناگون	تَوَكَّل = = إله = فرو فرستادیم	عُيُون = = مُتَّقِينَ	
فَضْل = = قَطْعَا = بندگان															
حَمْد =	أَم =	يَعْقِلُونَ =															
..... = توانا	قالوا = = کسی که															
..... = گوناگون	تَوَكَّل = = إله															
..... = فرو فرستادیم	عُيُون = = مُتَّقِينَ															
۲	عبارت های کوتاه را ترجمه کنید ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا: قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ:	۲															
۳	ترجمه کدام کلمه بدرستی نوشته نشده است تَعْمَلُونَ = انجام می دهید مُحْسِن = نیکوکار عَزِيز = شکست ناپذیر وَيْل = شاید	۰.۵															

۲	<div data-bbox="1524 51 1556 100">۴</div> <div data-bbox="204 51 1485 100">ابتدا درستی یا نادرستی ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کرده و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید.</div> <div data-bbox="557 159 1485 208">الف- قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ -- « بگو ای قوم من که خدا پرست هستید (.....)</div> <div data-bbox="628 271 1110 286"></div> <div data-bbox="501 358 1485 407">ب- وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ -- « و خدا می داند نهان آسمان ها و زمین را (.....)</div> <div data-bbox="628 470 1110 486"></div> <div data-bbox="628 557 1485 607">ج- قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ -- « بگو خدا آفریننده هر چیزی است (.....)</div> <div data-bbox="628 669 1110 685"></div> <div data-bbox="1099 757 1485 792">ترجمه عبارت قرآنی زیر را بنویسید</div> <div data-bbox="920 848 1485 898">قَالُوا أَيْنَ لَأَنْتَ يُونُسُ ، قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي</div> <div data-bbox="335 969 1485 1008">..... همان هستی؟</div> <div data-bbox="1524 768 1556 804">۵</div>
۱,۵	

نام و نام خانوادگی:		جمهوری اسلامی ایران		نام درس: آموزش قرآن																
مقطع و رشته: هفتم		اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران		نام دبیر: هادی اشترانی																
شماره داوطلب:		اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران		تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۰۵																
تعداد صفحه سؤال:		دبیرستان غیردولتی پسرانه / دخترانه		ساعت امتحان:صبح / عصر																
				مدت امتحان: ۴۰ دقیقه																
		به نام گشاینده کارها ز نامش شود سهل ، دشوار ها																		
۱		جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید:																		
		----- فقط ----- آرسلنا ----- بر ----- می گویند																		
		<table><tr><td>فَضْل = لطف و رحمت</td><td>إِنْ = قطعاً</td><td>عِبَاد = بندگان</td></tr><tr><td>حَمْد = سپاس و ستایش</td><td>أَمْ = یا، آیا</td><td>يَعْقِلُونَ = تعقل و اندیشه می کنند</td></tr><tr><td>قَدِير = توانا</td><td>قَالُوا = گفتند</td><td>الَّذِي = کسی که</td></tr><tr><td>مُخْتَلِف = گوناگون</td><td>تَوَكَّل = توکل کن</td><td>إِلَه = معبود</td></tr><tr><td>أَنْزَلْنَا = فرو فرستادیم</td><td>عُيُون = چشمه ها</td><td>مُتَّقِينَ = افراد با تقوا</td></tr></table>				فَضْل = لطف و رحمت	إِنْ = قطعاً	عِبَاد = بندگان	حَمْد = سپاس و ستایش	أَمْ = یا، آیا	يَعْقِلُونَ = تعقل و اندیشه می کنند	قَدِير = توانا	قَالُوا = گفتند	الَّذِي = کسی که	مُخْتَلِف = گوناگون	تَوَكَّل = توکل کن	إِلَه = معبود	أَنْزَلْنَا = فرو فرستادیم	عُيُون = چشمه ها	مُتَّقِينَ = افراد با تقوا
فَضْل = لطف و رحمت	إِنْ = قطعاً	عِبَاد = بندگان																		
حَمْد = سپاس و ستایش	أَمْ = یا، آیا	يَعْقِلُونَ = تعقل و اندیشه می کنند																		
قَدِير = توانا	قَالُوا = گفتند	الَّذِي = کسی که																		
مُخْتَلِف = گوناگون	تَوَكَّل = توکل کن	إِلَه = معبود																		
أَنْزَلْنَا = فرو فرستادیم	عُيُون = چشمه ها	مُتَّقِينَ = افراد با تقوا																		
		عبارت های کوتاه را ترجمه کنید																		
۲		ذَٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ عَلَيْنَا: این از لطف و رحمت خدا بر ما است قَدْ جَاءَكُمُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ: قطعاً آمد برای شما حق از پروردگارتان																		
		ترجمه کدام کلمه بدرستی نوشته نشده است																		
۳		تَعْمَلُونَ = انجام می دهید مُحْسِن = نیکوکار عَزِيز = شکست ناپذیر وَيل = شاید غ																		
۰.۵																				

۴ ابتدا درستی یا نادرستی ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کرده و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید.

الف- قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ -- « بگو ای قوم من که خدا پرست هستید (غ)

گفت ای قوم من عبادت کنید خدا را

ب- وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ -- « و خدا می داند نهان آسمان ها و زمین را (غ)

و برای خداست نهان آسمانها و زمین

ج- قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ -- « بگو خدا آفریننده هر چیزی است (ص)

۵ ترجمه عبارت قرآنی زیر را بنویسید

قَالُوا أَيْنَ لَأَنْتَ يُونُسُ ، قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَ هَذَا أَخِي

گفتند آیا تو همان یوسف هستی؟ گفت من یوسف هستم و این برادر من است